Bluetooth®

Dual Pack for Snowmobiles

SMH10

Casque et intercom Bluetooth® Snowmobile

Bluetooth® 3.0 | 900m 980yds Intercom | Conference Intercom | Multipoint | Voice Prompt | Bluetooth® Stereo Music (A2DP) | Playback Control (AVRCP) | Versatile Jog Dial | Audio Booster | Use While Charging | Individual Volume Control | Firmware Upgradeable



www.senabluetooth.com

Manuel d'utilisation

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le casque stéréo et intercom Bluetooth Sena SMH10 pour motoneiges. Avec le SMH10, vous pouvez appeler avec les mains libres sur votre portable Bluetooth, écouter de la musique stéréo ou donner des instructions vocales de navigation GPS par Bluetooth sans fil, et avoir des conversations intercom dans les deux sens en duplex intégral avec un passager ou d'autres conducteurs de motoneiges.

Le SMH10 est conforme à la Bluetooth 3.0 et supporte les profils suivants: profil casque, profil mains-libres (HFP), profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Profil de distribution audio avancée) et profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Profil de commande à distance audio / vidéo). Merci de vérifier la compatibilité de ce casque avec d'autres appareils directement auprès des fournisseurs concernés.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant de vous servir du casque. Consultez également le site **www.senabluetooth.com/support** pour vérifier que vous disposez la dernière version de ce manuel et pour toute information complémentaire concernant les produits Sena Bluetooth.

Le SMH10 comprend:
- Un kit mains libres Bluetooth pour téléphones mobiles Bluetooth
- Un casque stéréo Bluetooth pour appareils audio Bluetooth comme les lecteurs MP3
- Un casque Bluetooth ou un casque stéréo pour navigation GPS par Bluetooth
- Un interphone Bluetooth jusqu'à 900 mètres (980 verges)*
- La conférence par intercom à quatre participants
- La téléconférence à trois participants avec un participant sur intercom
- Le couplage multipoint avec superposition du GPS ou avec l'adaptateur radio bidirectionnelle Sena SR10
- Couplage Bluetooth multipoint pour 2 téléphones mobiles
- De la musique stéréo par câble audio 3.5 mm
- Mise à jour du micrologiciel possible

Principales spécifications techniques:
- Bluetooth 3.0
- Profils supportés: profil casque, profil mains libres (HFP), profil A2DP, profil AVRCP

---

* en terrain ouvert

2. CONTENU DU PACK

• ***Ensemble principal du casque***



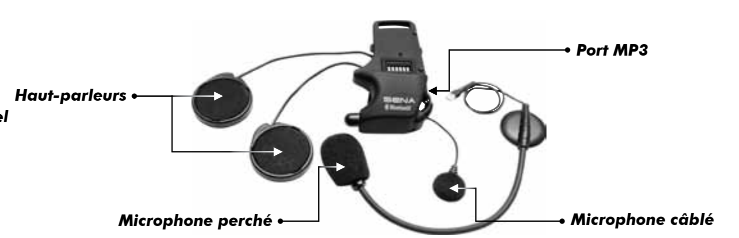
Bouton téléphone

- Répondre et terminer un appel mobile
- Recomposer le dernier numéro
- Transférer un appel entre le téléphone mobile et le casque d'écoute
- Passage en mode couplage téléphonie mobile
- Passage en mode couplage appareil audio Bluetooth
- Passer au mode de retour aux paramètres usine

Molette

- Répondre et terminer un appel mobile
- Rejeter un appel mobile entrant
- Démarrer et mettre fin à une conversation par intercom
- Réglage du volume par rotation
- Lecture et pause du lecteur MP3 Bluetooth
- Avance et recul par rotation tout en appuyant sur le bouton
- Passage en mode couplage intercom
- Passage au mode de réglage de la configuration vocale
- Parcourir le menu de configuration

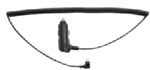
• ***Ensemble de fixation du haut-parleur/microphone***



• ***Câble USB d'alimentation et données***



• ***Chargeur allume-cigare***



• ***Câble prise audio / stéréo 3.5 mm***



• ***Adaptateur de montage à coller***



• ***Bonnettes de microphone***



- ***Patins en Velcro pour haut-parleurs***




- ***Coussinets pour haut-parleurs***

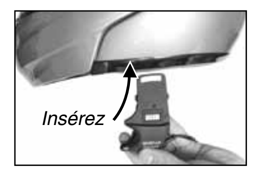


- ***Clé Allen***

3. INSTALLATION DU SMH10 SUR VOTRE CASQUE

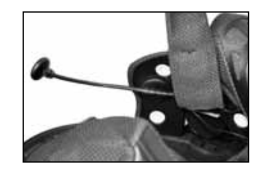
Afin d’installer solidement le SMH10 sur votre casque, veuillez suivre les instructions suivantes:

1. Dévissez partiellement les deux vis situées sur la plaquette arrière de l’ensemble de fixation au moyen de la clé Allen incluse. Insérez la plaquette arrière de l’ensemble de fixation du haut-parleur/microphone entre le rembourrage interne et la coque extérieure du casque, puis serrez les deux vis.

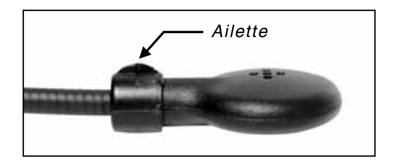






2. Lors de l'installation du microphone, placez le velcro à l'extrémité de la tige du microphone entre le coussinet de joue à l'intérieur du casque et la paroi interne de la coque du casque. Le microphone doit être monté de manière à ce qu'il soit près de votre bouche lorsque vous portez le casque. Vous pouvez utiliser le tampon velcro et le porte-micro fournis pour placer le microphone de manière sécurisée.



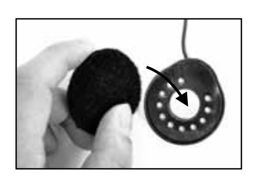
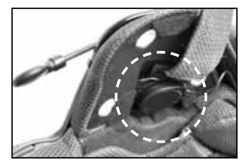
Veuillez vous assurer que le côté du microphone présentant une ailette est orienté vers l'extérieur et non vers vos lèvres. Vous pouvez facilement reconnaître ce côté en trouvant l'ailette au moyen de vos doigts.



Si vous disposez d'un microphone filaire, attachez le tampon velcro fourni pour microphone filaire sur l'intérieur du protège-menton dans un casque intégral. Placez le microphone filaire sur le tampon velcro et connectez-le au connecteur de l'unité d'accrochage.



3. Placez les haut-parleurs ainsi que les patins en Velcro dans les cavités pour oreilles du casque en les alignant correctement sur vos oreilles. Si votre casque présente des cavités pour oreilles profondes, vous pouvez utiliser les coussinets pour haut-parleurs afin que les haut-parleurs soient à une distance appropriée de vos oreilles.

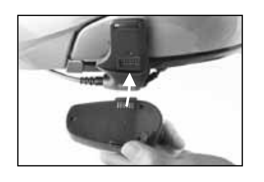
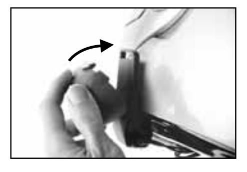



4. Si vous rencontrez la moindre difficulté lors de la pose de l'ensemble de fixation sur votre casque, vous pouvez utiliser l'adaptateur de montage à coller qui peut être fixé sur la surface extérieure du casque.
   - Retirez la plaquette arrière de l'ensemble de fixation du haut-parleur/microphone en dévissant partiellement les deux vis au moyen de la clé Allen incluse.
   - Attachez l'adaptateur de montage à coller extérieur à l'ensemble de fixation du haut-parleur/microphone en serrant les deux vis au lieu de la plaquette arrière préalablement retirée.
   - Trouvez la surface adéquate sur le casque pour fixer l'ensemble, nettoyez cette surface avec un chiffon humide et laissez complète ment sécher.
   - Enlevez la bande de protection de l'adhésif de l'adaptateur et fixez l'ensemble sur la surface choisie sur votre casque.

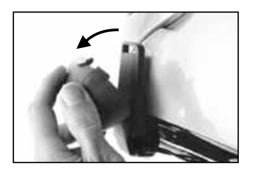



Sena recommande d'utiliser l'ensemble de fixation plutôt que l'adaptateur de montage à coller. Cet adaptateur est fourni pour des raisons de commodité, mais Sena décline toute responsabilité par rapport à l'usage qui en est fait. Les utilisateurs devront utiliser l'adaptateur à coller à leurs propres risques et sous leur propre responsabilité.

5. Fixez l'ensemble principal du casque à l'ensemble de fixation du Haut-parleur/ Microphone. Insérez tout d'abord la partie inférieure de l'ensemble principal dans l'encoche inférieure de l'ensemble de fixation. Puis poussez la partie supérieure jusqu'à ce qu'elle s'engage avec un clic dans la partie supérieure de l'ensemble de fixation.

6. Pour enlever l'ensemble principal du casque de l'ensemble de fixation du Haut-parleur/ Microphone, maintenez avec votre pouce la partie inférieure de l'ensemble de fixation du haut-parleur/ microphone et appuyez doucement sur le crochet situé à la partie supérieure de l'ensemble principal du casque avec votre index jusqu'à ce qu'il soit dégagé. Il sera peut-être nécessaire d'effectuer cette opération pour recharger ou porter l'ensemble principal du casque.

4. MARCHE/ARRET ET CHARGE

Pour mettre le casque sur marche ou sur arrêt, il est inutile d'appuyer et de maintenir la pression sur un bouton pendant plusieurs secondes. Il suffit d'appuyer simultanément sur la molette et le bouton téléphone pendant plusieurs secondes pour passer en un clin d'oeil de la position marche à la position arrêt et inversement.

4.1 Mise en marche

Pour mettre en marche, appuyez sur la molette et sur le bouton téléphone en même temps pendant environ 1 seconde. La DEL bleue s'allume et des bips se font entendre (de plus en plus fort).

4.2 Mise sur arrêt

Appuyez brièvement sur la molette et le bouton téléphone en même temps, il n'est pas nécessaire d'appuyer et de maintenir la pression pendant plusieurs secondes. La DEL rouge s'allume pendant un moment avant de s'éteindre complètement et des bips se font entendre (de moins en moins fort).

4.3 Rechargement

La DEL s'allume en rouge pendant le rechargement et devient bleue lorsque le casque est complètement rechargé. Un rechargement

complet prend environ 2,5 heures.

4.4 Avertissement batterie faible

Lorsque la batterie est faible, la DEL bleue clignotante en mode attente devient rouge, trois bips à volume moyen se font entendre ainsi qu'un message guidé parlé disant **"Low battery"** (Batterie faible)

4.5 Vérification du niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie de deux manières lors de la mise en marche du casque.

4.5.1 Indicateur DEL

Lors de la mise en marche du casque, la DEL rouge clignote rapidement indiquant le niveau de charge de la batterie.

4 reprises = Elevé, 70~100 %
3 reprises = Moyen, 30~70 %
2 reprises = Bas, 0~30 %

4.5.2 Message guidé parlé

Lorsque vous mettez en marche le casque, continuez d'appuyer simultanément sur la molette et le bouton téléphone pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un triple bip à fort volume. Par la suite, vous entendrez le message guidé parlé indiquant le niveau de charge de la batterie. Cependant, si vous relâchez les boutons immédiatement après la mise en marche du casque, vous n'entendrez pas le message guidé parlé indiquant le niveau de charge de la batterie.

5. RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez très facilement régler le volume en faisant tourner la molette. Un bip se fait entendre lorsque le volume atteint son niveau maximum ou minimum. Le volume est fixé et maintenu individuellement à différents niveaux pour chaque fonction même lorsque vous mettez en marche et arrêtez le casque. Par exemple, une fois que vous aurez fixé le volume pour le téléphone mobile en mains libres, il restera à ce niveau même si vous augmentez le volume pour écouter de la musique en MP3 Bluetooth. Vous pouvez donc conserver un volume optimal pour chaque fonction

6. COUPLAGE DU SMH10 AVEC LES APPAREILS BLUETOOTH

Avant d'utiliser le casque Bluetooth SMH10 avec un autre appareil Bluetooth pour la première fois, un couplage doit être effectué. Le casque peut être couplé avec des téléphones mobiles Bluetooth, des appareils audio Bluetooth audio comme un MP3 ou un GPS pour les véhicules à deux roues, ainsi qu'avec d'autres casques Bluetooth Sena. Cette opération de couplage ne doit être effectuée qu'une seule fois pour chaque appareil Bluetooth ; le casque restera couplé avec les appareils et se connectera immédiatement à eux s'ils sont dans une portée valide. Vous entendrez un bip à fort volume ainsi qu'un message guidé parlé lorsque le casque se connectera au dispositif couplé automatiquement : **"Phone connected"** (Téléphone connecté) pour un téléphone mobile, **"Media connected"** (Dispositif connecté) pour un dispositif stéréo Bluetooth.

6.1 Couplage du téléphone mobile

1. Allumez le casque et appuyez sur le bouton téléphone pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter alternativement en bleu et en rouge et que des bips multiples se fassent entendre. Vous entendrez également un message guidé parlé indiquant **"Phone pairing"** (Couplage de téléphone).

2. Recherchez des appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10 depuis la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
3. Saisissez «0000» comme code PIN. Certains téléphones intelligents ne vous demanderont pas de saisir un PIN.
4. Le téléphone mobile confirmera que le couplage a été complété et que le SMH10 est prêt à être utilisé. Vous entendrez un message guidé parlé émis par le SMH10 indiquant **“Your headset is paired”** (Votre casque a été couplé).
5. Si le processus de couplage n’a pas été complété en trois minutes, le SMH10 repassera en mode attente.

6.2 Couplage d’un dispositif stéréo Bluetooth

1. Si le dispositif stéréo Bluetooth est intégré au téléphone mobile, tel que pour les téléphones intelligents, vous n’avez pas à coupler le SMH10 séparément. Lorsque le SMH10 est couplé avec le téléphone mobile, celui-ci est aussi couplé en tant que dispositif stéréo.
2. Si vous possédez un dispositif stéréo Bluetooth autonome, suivez les instructions de couplage séparément. Ces instructions sont les mêmes que pour le “6.1 Couplage du téléphone mobile” .

Remarque:

1.Si la connexion Bluetooth entre le casque et un téléphone mobile est interrompue, appuyez sur le bouton téléphone afin de rétablir immédiatement la connexion Bluetooth.

2.Si la connexion Bluetooth entre le casque et le lecteur multimédia est interrompue, appuyez sur la molette pendant 1 seconde afin de rétablir immédiatement la connexion Bluetooth et de continuer la lecture.

6.3 Couplage d’un navigateur GPS Bluetooth

Vous pourrez écouter les instructions vocales d’un GPS de navigation Bluetooth. Certains GPS utilisent un profil de téléphone mobile (HFP, profil mains libres) et d’autres utilisent un profil de musique stéréo (A2DP, profil de distribution audio avancée). La plupart des GPS pour véhicules à deux roues utilisent un profil de téléphone mobile afin d’indiquer des directions vocales détaillées. Vous pouvez utiliser simultanément un téléphone mobile et un GPS utilisant le profil de téléphonie mobile en suivant l’une des procédures suivantes.

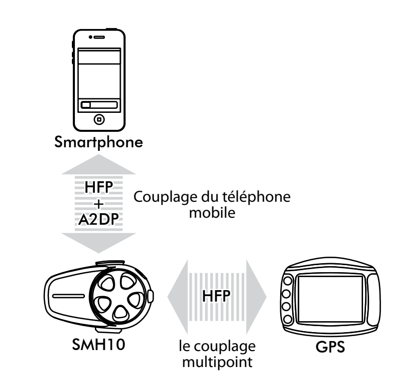
6.3.1 Couplage multipoint avec superposition du GPS

Si vous utilisez un GPS seulement afin de bénéficier de directions vocales détaillées et non pour de la diffusion en flux de musique stéréo en Bluetooth, le couplage multipoint est recommandé quant à la connexion du GPS. Le couplage multipoint Bluetooth permet au SMH10 de se connecter simultanément à deux dispositifs mains

libres: un téléphone mobile et un GPS de navigation. Suivez les étapes ci-dessous afin de coupler un GPS au moyen du couplage multipoint.

1. Mettez le casque en marche et appuyez sur la molette pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL rouge clignote rapidement et que vous entendiez plusieurs bips.
2. Dans un délai de 2 secondes, appuyez sur le bouton téléphone à nouveau. La DEL passera alors au bleu et clignotera et vous entendrez un bip double à fort volume. Vous entendrez également un message guidé parlé indiquant **"Multipoint pairing"** (Couplage multipoint).
3. Recherchez les dispositifs Bluetooth sur l'écran du GPS de navigation. Sélectionnez le Sena SMH10 dans la liste des dispositifs détectés du GPS.
4. Saisissez 0000 en tant que PIN.
5. Le GPS confirmera que le couplage est complété et que le SMH10 est prêt à être utilisé. Vous entendrez un message guidé parlé émis par le SMH10 indiquant **"Your headset is paired"** (Votre casque a été couplé).
6. Si le processus de couplage n'a pas été complété en trois minutes, le SMH10 repassera en mode attente.

Le diagramme de couplage afférent au couplage multipoint avec une superposition du GPS est affiché dans la figure ci-dessous.

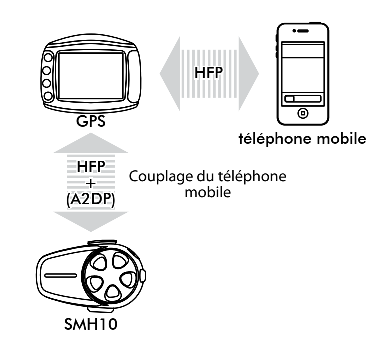


Couplage multipoint avec superposition du GPS

6.3.2 Couplage d'un GPS en tant que téléphone mobile

Si vous utilisez votre GPS non seulement afin d'obtenir des directions vocales détaillées, mais aussi en tant que source de musique stéréo Bluetooth principale, vous pouvez coupler le GPS avec le SMH10 en suivant tout simplement les étapes du point "6.1 Couplage du téléphone mobile". Lorsque vous effectuez ce couplage, le SMH10 considère le GPS comme un téléphone mobile et vous ne pouvez

donc pas coupler directement votre téléphone mobile avec le SMH10. Cependant, puisque certains systèmes GPS supportent la mise en parallèle au moyen de la technologie Bluetooth, vous pourrez donc coupler un téléphone mobile au GPS afin d'utiliser votre téléphone mobile. Pour plus de renseignements, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre GPS.



Couplage d'un GPS en tant que téléphone mobile

Remarque:
Vous devez utiliser un GPS dédié aux véhicules à deux roues transmettant des directions vocales détaillées via le casque par Bluetooth. La plupart des systèmes GPS pour automobiles n'offrent pas cette fonctionnalité.

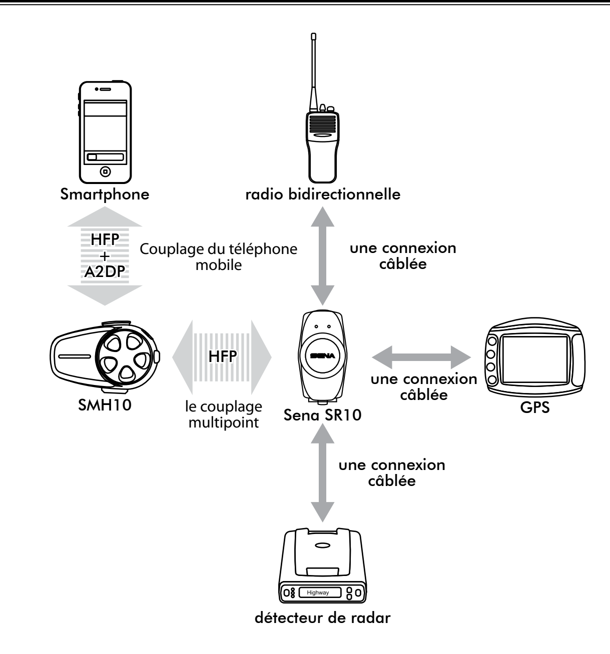
6.4 Couplage avec l'adaptateur radio bidirectionnelle Bluetooth Sena SR10

Le SR10 de Sena est un adaptateur radio bidirectionnel Bluetooth dédié à la communication de groupe utilisant le profil mains libres, à l'instar de la plupart des systèmes de navigation par GPS dédiés aux véhicules à deux roues. Si vous couplez le SMH10 avec un SR10 au moyen d'un couplage multipoint, le SMH10 pourra avoir deux connexions en profil mains libres simultanément: l'une avec un téléphone mobile, l'autre avec un SR10 de Sena.

1. Mettez le casque en marche et appuyez sur la molette pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL rouge clignote rapidement et que vous entendiez plusieurs bips.
2. Dans un délai de 2 secondes, appuyez sur le bouton téléphone à nouveau. La DEL passera alors au bleu et clignotera. Vous entendrez un bip double à fort volume. Vous entendrez également un message guidé parlé indiquant **"Multipoint pairing"** (Couplage multipoint).
3. Mettez en marche le SR10 et suivez les étapes de «Couplage avec un casque Bluetooth» du SR10 afin de compléter le processus. Veuillez consulter le manuel d'utilisation du SR10 afin d'obtenir tous les détails.
4. Une fois le couplage complété, vous entendrez un message guidé parlé indiquant **"Your headset is paired"** (Votre casque a été

couplé).
5. Si le processus de couplage n’a pas été complété en trois minutes, le SMH10 repassera en mode attente.

Les informations audio émises par la radio bidirectionnelle via le SR10 peuvent être entendues en arrière-plan lors d’une conversation par intercom ou d’une conversation sur téléphone mobile. Vous pouvez écouter de la musique, répondre à un appel mobile, avoir une conversation par intercom et utiliser une radio bidirectionnelle via le SR10 dans le cadre de communication de groupe comme illustrée dans la figure ci-dessous. Un GPS de navigation ou un détecteur de radar pourront être connectés par câble au SR10. Les instructions vocales du GPS ou l’alarme émise par le détecteur de radar seront également audibles en arrière-plan via le SR10 lors d’une conversation par intercom ou d’un appel téléphonique. Veuillez consulter le manuel d’utilisation du SR10 afin de prendre connaissance de tous les détails.



Connexion parallèle du SR10 et d’un téléphone mobile par couplage multipoint Bluetooth

7. COUPLAGE AVEC DES PROFILS ARTICULIERS: STEREO A2DP OU MAINS LIBRES

Si vous avez un téléphone à lecteur MP3 tel qu'un smartphone, vous aurez éventuellement besoin d'utiliser le SMH10 uniquement pour la musique en stéréo A2DP ou pour l'utilisation mains-libres du téléphone. Ces instructions sont pour les utilisateurs avancés qui souhaitent coupler le SMH10 à leur smartphone avec un seul profil sélectif: soit le profil stéréo A2DP pour la musique, soit le profil HFP pour les conversations téléphoniques.

Si vous avez précédemment couplé un téléphone mobile au SMH10, vous devez effacer la liste de couplage précédente des deux dispositifs, soit le téléphone mobile et le SMH10. Pour effacer la liste de couplage du SMH10, veuillez effectuer un retour aux paramètres usine ou suivre les étapes pour effacer la liste de couplage précédente décrite dans ce manuel. Afin d'effacer la liste de couplage du téléphone mobile, veuillez consulter le manuel d'utilisateur afférent au téléphone mobile. Pour la plupart des téléphones intelligents, vous n'avez qu'à supprimer le Sena SMH10 de la liste des dispositifs Bluetooth dans le menu des paramètres.

7.1 Profil A2DP pour musique seule

1. Allumez le casque et appuyez sur le bouton téléphone pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter alternativement en bleu et en rouge et que des bips multiples se fassent entendre.
2. Vous avez alors 2 secondes pour réappuyer rapidement sur la molette: la DEL se mettra à clignoter en rouge uniquement et un bip double à volume moyen se fera entendre. Vous entendrez un message guidé parlé indiquant **"Media selective pairing"** (Couplage de dispositif particulier).
3. Recherchez les appareils Bluetooth sur votre téléphone intelligent. Sélectionnez le Sena SMH10 depuis la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Saisissez «0000 » comme code PIN. Certains téléphones intelligents ne vous demanderont pas de saisir un PIN.

7.2 Profil HFP pour appels téléphoniques seuls

1. Allumez le casque et appuyez sur le bouton téléphone pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter alternativement en bleu et en rouge et que des bips multiples se fassent entendre.
2. Vous avez alors 2 secondes pour réappuyer rapidement sur le bouton téléphone: la DEL se mettra à clignoter en bleu uniquement et des bips multiples à volume moyen se feront entendre. Vous entendrez un message guidé parlé indiquant **"Phone selective pairing"** (Couplage sélectif de téléphone).

Française

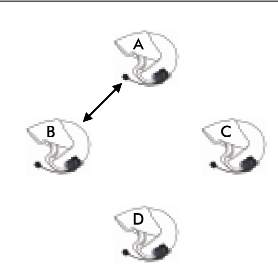
3. Recherchez des appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10 depuis la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Saisissez «0000» comme code PIN. Certains téléphones intelligents ne vous demanderont pas de saisir un PIN.

8. COUPLAGE POUR CONVERSATION PAR INTERCOM

8.1 Couplage avec d'autres casques SMH10 pour une conversation par intercom

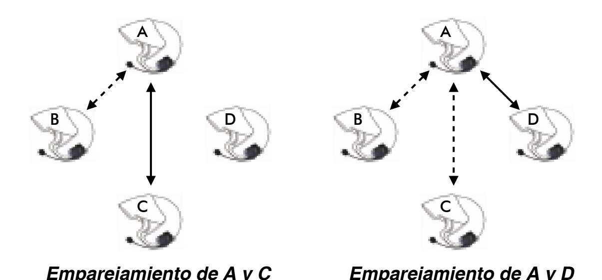
Le SMH10 peut être couplé avec trois autres casques pour une conversation par intercom Bluetooth.

1. Allumez les deux casques SMH10 (A et B) que vous souhaitez coupler l'un avec l'autre.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la molette du casque A et B pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL rouge de chacun des casques commence à clignoter rapidement. Vous entendrez un message guidé parlé indiquant **"Intercom pairing"** (Couplage d'intercom).
3. Appuyez brièvement sur la molette du casque A ou du casque B (peu importe que vous choisissiez A ou B) et attendez jusqu'à ce que les DEL des deux casques deviennent bleues et que la connexion par intercom s'établisse automatiquement. Les deux casques SMH10 (A et B) sont maintenant couplés en vue d'une conversation par intercom. Si le processus de couplage n'est pas complété en 1 minute, le SMH10 repassera en mode attente.



Emparejamiento de A y B

4. Vous pouvez effectuer d'autres couplages entre le casque A et le casque C et entre le casque A et le casque D en suivant la même procédure que celle décrite précédemment.



Emparejamiento de A y C **Emparejamiento de A y D**

5. La file d'appels de l'intercom fonctionne selon le principe ***'dernier arrivé, premier servi '***. Si un casque est couplé à plusieurs casques dans le cadre d'une conversation sur intercom, le dernier casque couplé sera le ***premier ami interlocuteur***. Les amis interlocuteurs précédents deviennent le ***deuxième ami*** interlocuteur et le ***troisième ami interlocuteur***.

Remarque:
Par exemple, après les procédures de couplage décrites ci-dessus, le casque D est le ***premier ami interlocuteur*** *du casque A. Le casque C est* ***le deuxième ami*** *interlocuteur du casque A et le casque B est le* ***troisième ami interlocuteur*** *du casque A.*

8.2 Couplage avec d'autres modèles de casque Sena pour une conversation par intercom

Le SMH10 peut être couplé avec tout autre modèle de casque Sena, tel que le SMH5 ou le SPH10, afin d'effectuer une conversation par intercom. Veuillez suivre les mêmes étapes que ci-dessus afin de coupler ces modèles de casque.

Remarque:
Le SMH5 ne peut pas participer à une conférence par intercom composée de trois ou quatre casques SMH10 ou SPH10. Le SMH5 ne peut participer qu'à des conférences par intercom composées de 2 casques SMH5 ou de 2 modèles de casque Sena tels que le SMH10 ou le SPH10.

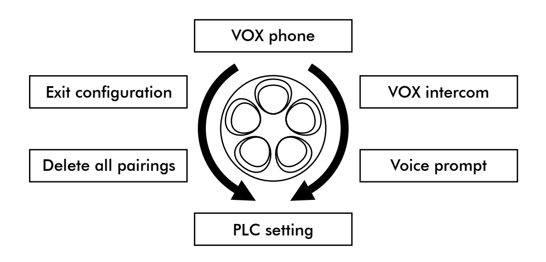
9. CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU SMH10

Vous pouvez configurer les paramètres du SMH10 au moyen des instructions pour le menu de configuration vocale suivantes:

1. Afin d'accéder au menu de configuration vocale, appuyez sur la molette et maintenez-la enfoncée pendant 12 secondes jusqu'à ce que la DEL passe au bleu fixe et que vous entendiez un bip double à fort volume. Vous entendrez également un message guidé parlé indiquant **"Configuration menu"** (Menu configuration).
2. Faites tourner la molette dans le sens horaire ou antihoraire afin de naviguer entre les menus. Vous entendrez un message guidé parlé pour chacun des menus comme indiqué ci-dessous.
3. Vous pouvez activer la fonctionnalité ou exécuter la commande en appuyant sur le bouton téléphone ou désactiver la fonctionnalité en appuyant sur la molette.
4. Si vous n'appuyez pas sur un bouton dans un délai de 10 secondes, la configuration du SMH10 sera fermée et le SMH10 repassera en mode attente.
5. Si vous souhaitez quitter la configuration immédiatement, tournez la molette jusqu'à ce que vous entendiez un message guidé parlé indiquant **"Exit configuration"** (Quitter la configuration) et appuyez sur le bouton téléphone.

Les messages guidés parlés pour chacun des menus se présentent comme suit:

(1) VOX phone *(VOX du téléphone)*
(2) VOX intercom *(VOX de l'intercom)*
(3) Voice prompt *(Message guidé parlé)*
(4) PLC setting *(Configuration PLC)*
(5) Delete all pairings *(Supprimer tous les couplages)*
(6) Exit configuration *(Quitter la configuration)*



9.1 Activer/désactiver la réception d'appel par reconnaissance vocale

Message guidé parlé	**"VOX phone"** (VOX du téléphone)
Paramètre usine	Activé
Activer	Appuyez sur le bouton téléphone
Désactiver	Appuyez sur la molette

Si cette fonction est activée, vous pourrez répondre au téléphone simplement en énonçant un mot d'une voix suffisamment forte. Par exemple, lorsque vous entendrez une série de bips indiquant un appel entrant, vous pourrez répondre au téléphone simplement en disant à voix haute **«Bonjour»** ou n'importe quel autre mot. Par défaut, cette fonction est activée en usine. Vous pouvez activer ou désactiver ce mode. Si ce mode est désactivé, la seule manière de répondre à un appel entrant sera d'appuyer sur le bouton téléphone.

9.2 Activer/désactiver l'activation de l'intercom par reconnaissance vocale

Message guidé parlé	**"VOX intercom"** (VOX de l'intercom)
Paramètre usine	Désactivé
Activer	Appuyez sur le bouton téléphone
Désactiver	Appuyez sur la molette

Si cette fonctionnalité est activée, vous pourrez commencer une conversation avec la dernière personne connectée par intercom en énonçant un mot d'une voix suffisamment forte. La façon la plus simple d'enclencher le VOX de l'intercom est de souffler dans le microphone de la même manière que vous souffleriez pour enlever de la poussière s'étant logée sur le microphone. Si vous commencez une conversation par intercom au moyen du VOX, l'intercom termina automatiquement la conversation lorsque vous et votre ami interlocuteur par intercom serez demeurés silencieux pendant 20 secondes. Cependant, si vous commencez manuellement une conversation par intercom en appuyant sur la molette, vous devrez quitter la conversation par intercom manuellement.

Cependant, si vous terminez une conversation par intercom au moyen de la molette alors que cette fonction est activée, vous ne pourrez temporairement pas enclencher vocalement l'intercom. Si tel est le cas, vous devrez appuyer sur la molette afin de redémarrer l'intercom. Cela évite que des connexions par intercom non intentionnelles soient établies répétitivement en raison de bruit causé par de forts vents. Si vous appuyez sur la molette afin de commencer une conversation par intercom, cette dernière ne sera pas terminée suivant 20 secondes de silence. Après avoir fermé et redémarré le SMH10, vous pourrez à nouveau démarrer vocalement l'intercom.

9.3 Activer/désactiver les messages guidés parlés

Message guidé parlé	**“Voice prompt”** (Message guidé parlé)
Paramètre usine	Activé
Activer	Appuyez sur le bouton téléphone
Désactiver	Appuyez sur la molette

Vous pouvez désactiver les messages guidés parlés au moyen du menu configuration, mais les messages guidés parlés suivants demeurent activés en permanence.

- Les messages guidés parlés du menu de configuration des paramètres
- Les messages guidés parlés de l’indicateur de niveau de charge de la batterie
- Les messages guidés parlés de remise à zéro

9.4 Activer/désactiver la dissimulation de perte de paquets (PLC)

Message guidé parlé	**“PLC setting”** (Configuration PLC)
Paramètre usine	Activé
Activer	Appuyez sur le bouton téléphone
Désactiver	Appuyez sur la molette

L’algorithme de dissimulation de perte de paquets (PLC) est activé en usine. L’algorithme de dissimulation de perte de paquets rehausse la qualité sonore lors de conversations par intercom ou d’appels mobiles mains libres lorsque surviennent des erreurs de paquets de données à même la connexion Bluetooth. Il est recommandé de maintenir cette fonctionnalité activée en permanence. Cependant, si vous avez l’impression que le contenu audio émis par l’intercom ou par le téléphone mobile est perturbé sous certaines circonstances, vous pouvez désactiver ce paramètre afin d’effectuer une vérification.

9.5 Supprimer toutes les informations afférentes au couplage Bluetooth

Message guidé parlé	**“Delete all pairings”** (Supprimer tous les couplages)
Paramètre usine	Sans objet
Appliquer	Appuyez sur le bouton téléphone

Pour supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth du SMH10, tournez la molette jusqu’à ce que vous entendiez un message guidé parlé indiquant **“Delete all pairings”** (Supprimer tous les couplages)**,** puis appuyez sur le bouton téléphone afin de confirmer. L’option d’appuyer sur la molette n’est pas disponible pour cette action.

9.6 Sortir du menu de configuration vocale

Message guidé parlé	**"Exit configuration"** (Quitter la configuration)
Paramètre usine	Sans objet
Appliquer	Appuyez sur le bouton téléphone

Afin de sortir du menu de configuration vocale et faire repasser le SMH10 en mode attente, faites tourner la molette jusqu'à ce que vous entendiez un message guidé parlé indiquant **"Exit configuration"**(Quitter la configuration), puis appuyez sur le bouton téléphone afin de confirmer. L'option d'appuyer sur la molette n'est pas disponible pour cette action.

Rotation de la molette	Appui sur le bouton téléphone	Appui sur la molette
VOX phone (VOX du téléphone)	Activation	Désactivation
VOX intercom (VOX de l'intercom)	Activation	Désactivation
Voice prompt (Message guidé parlé)	Activation	Désactivation
PLC setting (Configuration PLC)	Activation	Désactivation
Delete all pairings (Supprimer tous les couplages)	Application	Sans objet
Exit configuration (Quitter la configuration)	Application	Sans objet

Menu de configuration vocale et fonctions des boutons

10. PRIORITÉ DES FONCTIONS

L'ordre de priorité de fonctionnement du SMH10 est le suivant:

(haute priorité) téléphone mobile,
intercom,
musique en stéréo par câble audio et,
(basse priorité) musique en stéréo Bluetooth

Une fonction de priorité moindre peut toujours être interrompue par une fonction de plus haute priorité. Par exemple, la musique stéréo est interrompue par un appel par intercom et une conversation par intercom est interrompue par un appel entrant par téléphone mobile.

11. MUSIQUE EN STÉRÉO

Vous pouvez écouter de la musique en stéréo de deux manières: avec le câble audio stéréo compris dans le pack ou par la stéréo sans fil Bluetooth.

11.1 Par câble audio stéréo

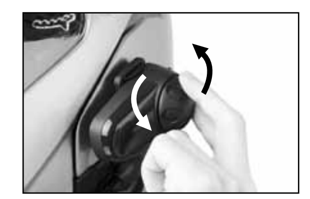
Branchez votre lecteur MP3 stéréo directement sur le SMH10 à l'aide du câble jack audio stéréo de 3.5 mm fourni. Pour régler le volume, tournez la molette sur le casque. Vous pouvez également régler le volume sur le lecteur MP3.



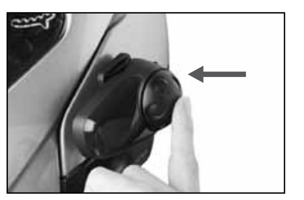
11.2 Par stéréo sans fil Bluetooth

Le dispositif audio Bluetooth doit être couplé au SMH10 en suivant les instructions de couplage d'un dispositif audio Bluetooth fournies dans le chapitre précédent. Comme le SMH10 supporte le profil AVRCP, si votre dispositif audio Bluetooth le supporte également, vous pourrez utiliser le SMH10 pour commander à distance la musique. Vous pourrez donc non seulement régler le volume, mais également utiliser les fonctions comme lecture, pause, avance et recul.

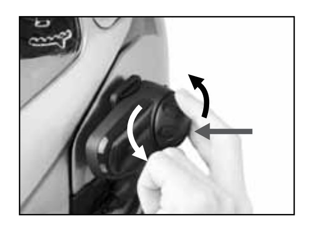
1. Pour régler le volume, tournez la molette.



2. Pour mettre la musique sur lecture ou sur pause, appuyez et maintenez la pression sur la molette pendant une seconde jusqu'à ce qu'un double bip se fasse entendre.



3. Pour revenir en avant ou en arrière, tournez dans le sens horaire ou antihoraire tout en appuyant sur la molette.



Remarque:
La diffusion Bluetooth de musique est disponible uniquement quand le port MP3 est ouvert. Veuillez vous assurer que le câble audio n'est pas connecté à l'ensemble de fixation afin d'écouter de la musique au moyen de la diffusion Bluetooth.

12. PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE

1. Lorsque vous avez un appel entrant, appuyez brièvement sur le bouton téléphone ou la molette pour répondre à l'appel.
2. Vous pouvez également répondre à un appel entrant en énonçant à haute voix n'importe quel mot de votre choix si la fonction répondre au téléphone par reconnaissance vocale (VOX du téléphone) a été activée.
3. Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la molette ou le bouton téléphone, ou attendez que l'ami interlocuteur mette fin à l'appel.
4. Pour rejeter un appel, appuyez sur la molette pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip alors que le téléphone sonne.
5. Pour transférer un appel entre le téléphone mobile et le casque pendant une conversation téléphonique, appuyez sur le bouton téléphone pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
6. Il existe plusieurs manières de passer un appel téléphonique:

- Saisissez les numéros sur le clavier de votre téléphone mobile et appuyez sur le bouton téléphone. L'appel est automatiquement transféré au casque.
- Pour certains téléphones mobiles moins récents ne transférant pas

automatiquement les appels au casque, vous devrez appuyer sur le bouton téléphone après avoir entré les numéros au moyen du clavier du téléphone mobile.

- Appuyez sur le bouton téléphone en mode attente pour activer la composition vocale sur votre téléphone mobile. Pour ce faire, la fonction composition vocale doit être disponible sur le téléphone mobile. Reportez-vous à votre manuel sur le téléphone mobile pour plus d'instructions.
- Pour recomposer le dernier numéro, appuyez deux fois sur le bouton téléphone en mode attente. Vous entendrez un message guidé parlé indiquant **"Last number redial"** (Recomposition du dernier numéro).

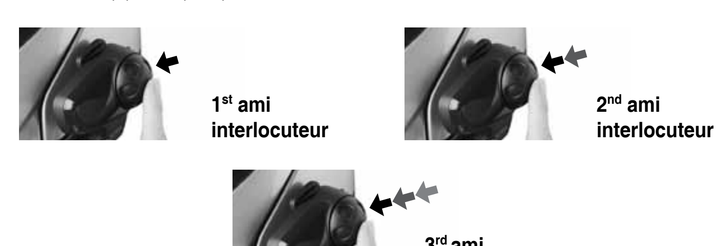
Répondre	Appuyez sur le bouton téléphone ou appuyez sur la molette ou dites **«Bonjour»**
Terminer	Appuyez sur le bouton téléphone ou appuyez sur la molette pendant 2 secondes
Rejeter	Appuyez sur la molette pendant 2 secondes
Transférer	Appuyez sur le bouton téléphone pendant 2 secondes
Appeler	Clavier du téléphone
Recomposer	Appuyez sur le bouton téléphone à deux reprises
Commande vocale	Appuyez sur le bouton téléphone

Fonctions des boutons dans le cadre d'appels téléphoniques mobiles

13. CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNELLE

13.1 Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnelle

1. Vous pouvez commencer une conversation par intercom avec n'importe lequel de vos amis interlocuteurs en appuyant sur la molette: un simple appui pour une conversation avec le premier ami interlocuteur, un double appui pour le deuxième ami interlocuteur et un appui triple pour le troisième ami interlocuteur.



Commencer une conversation par intercom bidirectionnelle

2. Pour mettre fin à une conversation par intercom, appuyez une seule fois sur la molette. Toute connexion par intercom avec un ami interlocuteur se terminera grâce à un simple appui. Il est inutile d'appuyer deux ou trois fois dans ce cas.



mettre fin

Mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnelle

	1st ami interlocuteur	2nd ami interlocuteur	3rd ami interlocuteur
Commencer la conversation par intercom	Appui simple	Appui double	Appui triple
Mettre fin à la conversation par intercom	Appui simple		

Fonctions des boutons dans le cadre d'appels téléphoniques mobiles

13.2 Appel par intercom et appel mobile

1. Lorsque vous recevez un appel téléphonique entrant lors d'une conversation par intercom sur votre téléphone mobile, vous entendrez une sonnerie. Vous pouvez choisir entre 1) répondre à cet appel et mettre fin à la conversation par intercom ou 2) rejeter l'appel mobile et continuer la conversation par intercom.
   a. Pour répondre à l'appel mobile et mettre fin à la conversation par intercom, appuyez sur la molette ou le bouton téléphone. Lorsque vous mettrez fin à l'appel mobile, vous retournez automatiquement à la conversation par intercom.
   b. Pour rejeter l'appel mobile et continuer la conversation par intercom, appuyez sur la molette pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

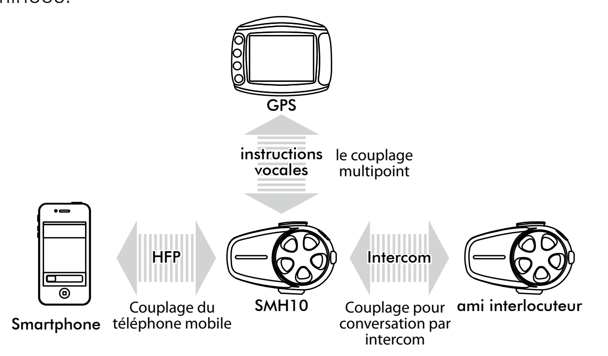
   Contrairement aux autres casques Bluetooth pour véhicules à deux roues, cette fonctionnalité permet de prévenir qu'un utilisateur voit sa conversation par intercom interrompue en raison d'un appel mobile entrant.
2. Lorsque vous recevrez un appel par intercom pendant un appel mobile, vous entendrez 4 bips à fort volume vous indiquant la présence d'un appel par intercom entrant. Vous entendrez aussi un message guidé parlé indiquant **"Intercom requested"** (Conversation par intercom demandée). Dans ce cas, l'appel par intercom n'interrompra pas votre appel mobile puisque l'intercom

Française

a une priorité moindre que celle d'un appel mobile. Vous devez mettre fin à un appel mobile pour placer ou recevoir un appel par intercom.

13.3 Intercom et GPS

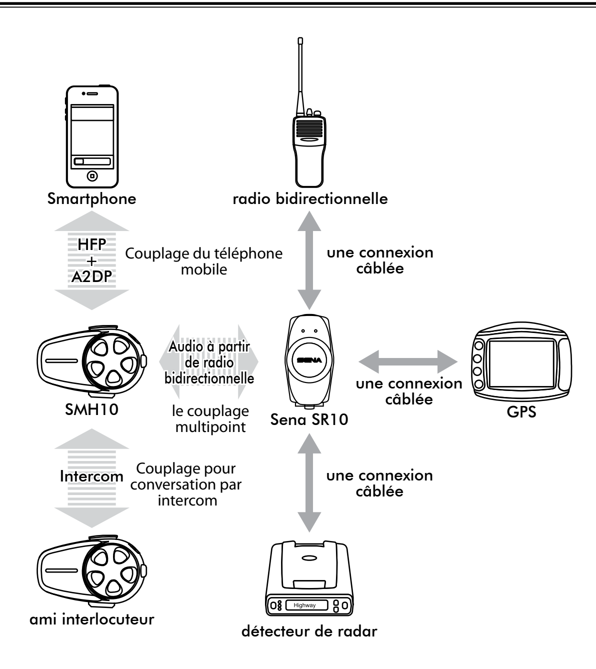
Si vous couplez un GPS Bluetooth au SMH10 selon la méthode décrite au point 6.3 de ce manuel d'utilisation, vous pourrez entendre des directions vocales détaillées émises par le GPS tout en ayant une conversation par intercom. Les instructions vocales du GPS interrompent la conversation par intercom, mais celle-ci est automatiquement rétablie une fois les instructions vocales du GPS terminées.



Intercom et instructions vocales du GPS

13.4 Intercom et radio bidirectionnelle

Comme décrit au point 6.4 de ce manuel d'utilisation, vous pouvez utiliser simultanément une radio bidirectionnelle et le SMH10 sous sa fonctionnalité d'intercom Bluetooth au moyen du SR10 de Sena, un adaptateur radio bidirectionnel Bluetooth, étant connecté au SMH10. Les informations audio émises par la radio bidirectionnelle n'interrompront pas la conversation par intercom, mais pourront être entendues en arrière-plan. Cette fonctionnalité est très utile afin d'avoir d'une conversation par intercom avec un passager assis sur le siège arrière tout en poursuivant une conversation de groupe avec d'autres motocyclistes grâce à la radio bidirectionnelle.



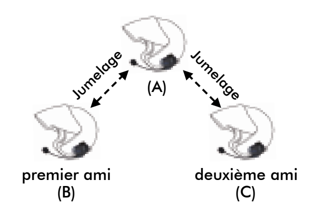
Intercom et radio bidirectionnelle

14. CONVERSATION À TROIS PAR INTERCOM

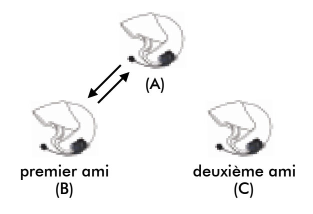
14.1 Commencer une conférence à trois par intercom

Vous (A) pouvez établir une conversation à trois par intercom avec deux autres personnes (B et C) en établissant deux connexions simultanées par intercom. Les participants à une conversation à trois personnes par intercom perdront temporairement leur connexion de téléphone portable, mais cette dernière sera rétablie automatiquement pour tous les téléphones dès que la conversation sera terminée ou que l'un des participants la quitte. Si vous recevez un appel sur téléphone portable pendant une conférence par intercom, suivez les instructions ci-dessous pour terminer la conférence par intercom, automatiquement reconnecter votre téléphone portable et répondre à l'appel.

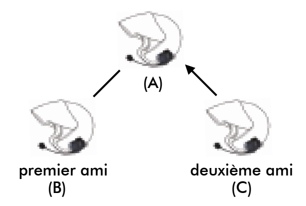
1. Pour la communication intercom de groupe à trois, il faut que vous (A) soyez couplé avec deux casques (B et C).



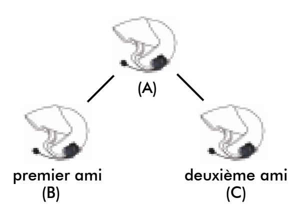
2. Démarrez une conversation intercom avec un des deux casques. Par exemple, vous (A) pouvez couplé une conversation avec le premier ami interlocuteur (B). Ou bien vous (A) pouvez converser suite à l'appel intercom du premier ami interlocuteur (B).



3. Le deuxième ami interlocuteur sur intercom (C) pourra rejoindre la conversation par intercom en vous (A) appelant par intercom.



4. Vous (A) et vos deux amis interlocuteurs (B et C) êtes maintenant dans une conversation à trois par intercom



14.2 Mettre fin à une conférence à trois par intercom

Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer la conférence par intercom dans son ensemble ou interrompre la connexion par intercom avec l'un des amis interlocuteurs.

1. Appuyez sur la molette pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip afin de terminer une conférence à trois par intercom. Cela interrompra les connexions par intercom avec (B) et avec (C).
2. Appuyez ou appuyez deux fois sur la molette afin d'interrompre la connexion avec l'un des deux amis interlocuteurs sur intercom. Le nombre de fois que vous appuierez sur la molette déterminera l'ami interlocuteur dont la connexion sera interrompue. Par exemple,

en appuyant une fois sur la molette, vous pouvez interrompre la connexion avec le premier ami interlocuteur sur intercom (B), mais la connexion avec le deuxième ami interlocuteur sur intercom (C) sera encore active.

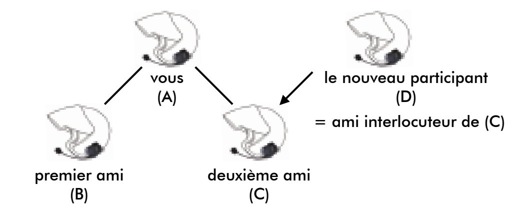
Fonctions de la molette	Résultat
Appui d'une seconde	Déconnexion de (B) et (C)
Appui simple	Déconnexion de (B)
Appui double	Déconnexion de (C)

Terminer une conférence à trois par intercom

15. CONFERENCE A QUATRE PAR INTERCOM

15.1 Commencer une conférence à quatre par intercom

Vous pouvez avoir une conférence à quatre par intercom avec trois autres utilisateurs de SMH10 en ajoutant un autre participant sur intercom à la conférence à trois par intercom. Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom comme décrite au point 14.1, un nouveau participant (D), qui est un ami interlocuteur sur intercom de votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C), pourra rejoindre la conférence par intercom en appelant par intercom votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C). Veuillez noter que dans ce cas, le nouveau participant (D) est l'ami interlocuteur sur intercom de (C) et n'est donc pas votre (A) ami interlocuteur par intercom.



Française

15.2 Mettre fin à une conférence à quatre par intercom

À l'instar de la conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer l'ensemble d'une conférence à quatre par intercom ou interrompre l'une des connexions par intercom.

1. Appuyez sur la molette pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip afin de terminer la conférence à quatre par intercom. Cela interrompra les connexions par intercom entre vous (A) et vos amis (B) et (C).
2. Appuyez à une ou deux reprises sur la molette afin d'interrompre la connexion par intercom avec l'un de vos deux amis interlocuteurs sur intercom. Le nombre d'appuis correspondra à l'ami interlocuteur avec laquelle la connexion sera interrompue. Cependant, si vous appuyez deux fois sur la molette, la connexion du troisième ami interlocuteur (D) ainsi que celle du deuxième ami interlocuteur (C) seront interrompues. Cela résulte du fait que le troisième ami interlocuteur (D) est connecté avec vous via le deuxième ami interlocuteur (C).

Fonctions de la molette	Résultat
Appui d'une seconde	Déconnexion de (B), (C) et (D)
Appui simple	Déconnexion de (B)
Appui double	Déconnexion de (C) et (D)

Terminer une conférence à quatre par intercom

16. CONFERENCE TELEPHONIQUE A TROIS AVEC UN AMI INTERLOCUTEUR SUR INTERCOM

Vous pouvez avoir une téléconférence à trois en ajoutant un ami interlocuteur sur intercom à la conversation téléphonique mobile. Pendant la conversation téléphonique mobile, effectuez un appel par intercom à l'un des amis interlocuteurs sur intercom en appuyant sur la molette afin de créer une téléconférence à trois avec la personne partageant la connexion téléphonique mobile. Pour interrompre la connexion avec le premier ami interlocuteur et retourner à votre appel mobile privé, terminé la conférence par intercom en appuyant sur la molette. Pour terminer l'appel mobile en premier et poursuivre la conversation par intercom, appuyez sur la molette pendant 2 secondes, appuyez sur le bouton téléphone ou attendez que la personne participant à l'appel mobile termine l'appel.

Commencer	Appuyez sur la molette pendant l'appel mobile
Terminer la conversation par intercom en premier	Appuyez sur la molette
Terminer la conversation téléphonique en premier	Appuyez sur la molette pendant 2 secondes ou Appuyez sur le bouton téléphone ou Attendez que la personne appelée termine l'appel

Commencer et terminer une téléconférence à trois

17. ECHEC DE LA COMMUNICATION PAR INTERCOM

Si vous essayez de commencer une conversation par intercom avec un ami interlocuteur participant déjà à une conversation par intercom avec un autre ami interlocuteur ou à un appel mobile avec une autre personne, vous entendrez un double bip à faible volume indiquant que la ligne est occupée. Dans ce cas, vous devrez essayer plus tard.

18. RECONNECTION DE L'INTERCOM

Si votre ami interlocuteur est hors de portée pendant une conversation par intercom, vous entendrez peut-être un bruit statique et l'intercom sera peut-être déconnecté. Dans ce cas, le SMH10 essayera automatiquement de reconnecter l'intercom toutes les 8 secondes et vous entendrez des bips doubles à fort volume jusqu'à ce que la connexion soit rétablie. Si vous ne souhaitez pas vous reconnecter, appuyez sur la molette pour arrêter la reconnection automatique.

19. RETOUR AUX PARAMÈTRES USINE PAR DÉFAUT

1. Pour revenir aux paramètres usine par défaut du SMH10, appuyez et maintenez la pression sur le bouton téléphone pendant 12 secondes jusqu'à ce que la DEL devienne rouge fixe et que vous entendiez des bips doubles. Vous entendrez aussi un message guidé parlé indiquant **"Factory reset"** (Paramètre usines).
2. Puis, dans les 5 secondes, appuyez sur la molette pour confirmer la remise à zéro. Le casque va revenir à ses paramètres usine et s'éteindre automatiquement. Vous entendrez aussi un message guidé parlé indiquant **"Headset reset, good-bye"** (Casque réinitialisé, au revoir).
3. Si vous n'appuyez pas sur la molette dans les 5 secondes, la tentative de remise à zéro est annulée et le casque revient en mode attente. Vous entendrez aussi un message guidé parlé indiquant **"Canceled"** (Réinitialisation annulée).

20. REMISE À ZÉRO DES PANNES

Si le SMH10 ne fonctionne pas correctement ou s'il est en état de panne pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le remettre à zéro en appuyant sur le bouton de remise à zéro en trou d'épingle situé à l'arrière de l'ensemble principal du casque. Insérez la pointe d'un trombone dans le trou d'épingle de remise à zéro et appuyez sur le bouton de remise à zéro pendant une seconde en exerçant une légère pression. Le SMH10 va s'éteindre et vous devrez le remettre en marche et essayer à nouveau de le faire fonctionner. Cependant, cette opération ne permet pas de revenir aux paramètres usine par défaut.

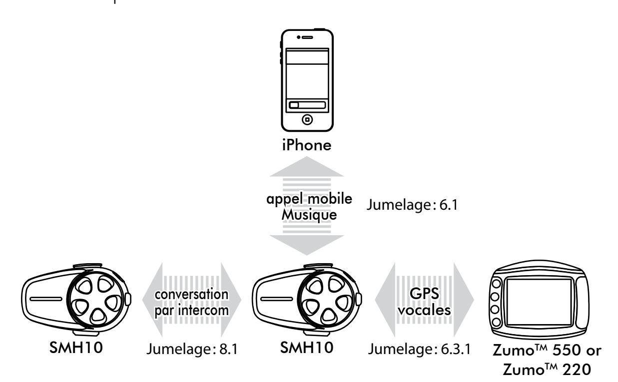
21. MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL

Le SMH10 prend en charge la fonctionnalité de mise à jour du micrologiciel. Veuillez consulter le site web Sena Bluetooth à l'adresse suivante : **www.senabluetooth.com**, où vous trouverez les dernières mises à jour et téléchargements.

22. ETUDE DE CAS

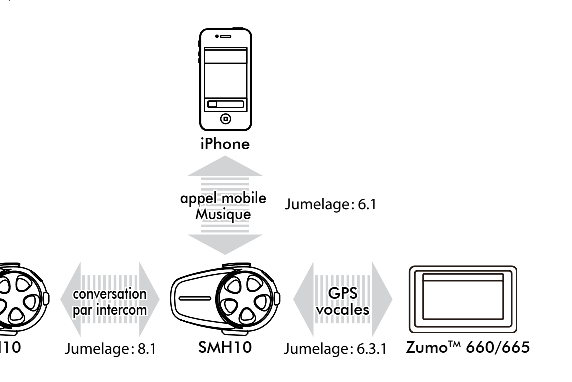
Cas 1

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile et pour la diffusion de musique en stéréo
- Zumo™ 550 ou Zumo 220 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10 utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnelle



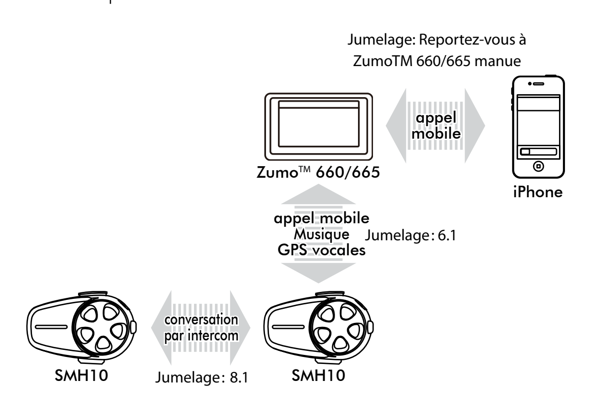
Cas 2

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile et pour la diffusion de musique en stéréo
- Zumo™ 660/665 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10 utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnelle



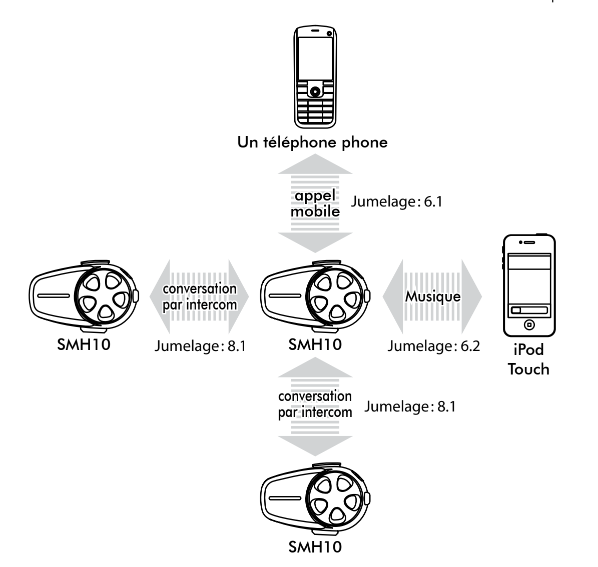
Cas 3

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile via un Zumo™ 660/665
- Zumo™ 660/665 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS et pour la diffusion de musique en stéréo
- SMH10 utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnelle



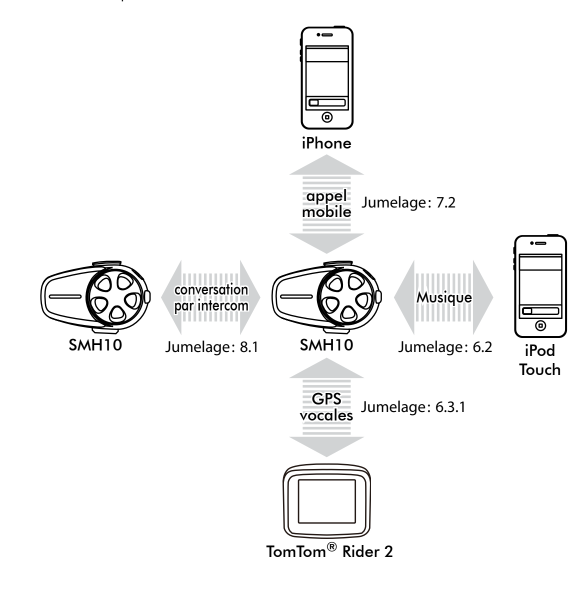
Cas 4

- Un téléphone phone mobile utilisé dans le cadre d'un appel mobile
- iPod touch utilisé pour diffuser de la musique stéréo
- Deux autres SMH10 utilisés dans le cadre d'une conférence à trois par intercom



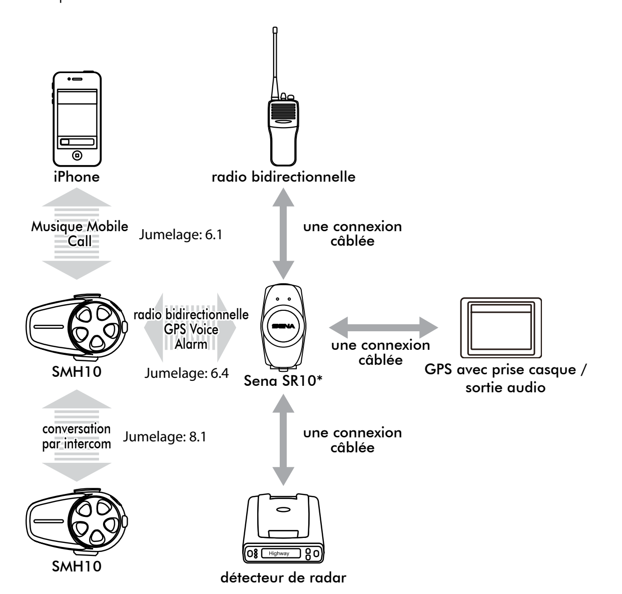
Cas 5

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile
- iPod touch utilisé pour diffuser de la musique stéréo
- TomTom® Rider2 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10 utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnelle



Cas 6

- iPhone utilisé dans le cadre d’un appel mobile et de la diffusion de musique en stéréo
- Sena SR10 utilisé en tant que radio bidirectionnelle, pour des instructions vocales de navigation GPS et en tant que détecteur de radar avec alarmes
- SMH10 utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnelle



INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Le SMH10 est équipé d’une batterie interne, rechargeable, fixe. N’essayez en aucun cas d’enlever la batterie de l’appareil, car vous risqueriez d’endommager l’appareil. La batterie peut être chargée et se décharger des centaines de fois, mais elle est finira par s’user. Rechargez la batterie uniquement avec des chargeurs homologués par Sena et destinés à cet appareil. L’utilisation d’un chargeur non homologué pourrait entraîner des risques d’incendie, d’explosion, de fuite ou tout autre risque.

Assurez-vous que les batteries se trouvent à tout moment dans des températures allant de 15℃ et 25℃. Des températures extrêmes pourraient réduire la capacité et la durée de vie de la batterie. Un appareil avec une batterie chaude ou froide pourrait ne pas fonctionner temporairement. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées dans des températures se situant bien en deçà du point de congélation.

Ne jetez pas les batteries au feu, car elles risqueraient d’exploser. Les batteries peuvent également exploser si elles sont endommagées. N’utilisez jamais de chargeur endommagé. Les temps de fonctionnement sont donnés à titre indicatif uniquement et dépendent des appareils utilisés conjointement, des fonctions utilisées, de l’âge et de l’état de la batterie et des températures auxquelles la batterie est exposée ainsi que de nombreux autres facteurs.

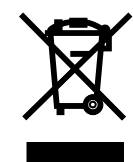
MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Le SMH10 doit être entretenu avec soin et les suggestions suivantes vous aideront certainement à préserver votre garantie:

1. Ne jamais utiliser ou stocker l'appareil dans des environnements poussiéreux et sales, car cela pourrait endommager ses pièces mobiles ainsi que ses composants électroniques.
2. Ne jamais stocker l'appareil dans des zones chaudes. Des températures élevées peuvent diminuer la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries ou enrouler ou fondre certains plastiques.
3. Ne jamais stocker l'appareil dans des zones froides. Lorsque l'appareil revient à température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits imprimés.
4. Ne jamais tenter d'ouvrir le SMH10.
5. Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil. Une manipulation brutale pourrait casser les circuits imprimés et dérégler la mécanique de précision.
6. Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants de nettoyage agressifs ou de détergents forts pour nettoyer l'appareil.
7. Ne pas peindre l'appareil. La peinture pourrait entraver le fonctionnement des parties mobiles et empêcher un fonctionnement correct.

Ces suggestions s'appliquent à la fois à l'ensemble principal du casque, à l'ensemble de fixation du haut-parleur/microphone ou au chargeur d'alimentation.

ELIMINATION



Le symbole poubelle barrée figurant sur le produit, la documentation ou l'emballage signifie que tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent être conduits en fin de vie dans une structure de récupération et de recyclage séparée. Cette exigence s'applique à l'Union Européenne mais aussi aux autres pays où des systèmes de récupération et de recyclage séparés existent. Pour prévenir toutes les conséquences possibles pour l'environnement ou la santé d'une élimination de déchets non contrôlée, veuillez ne pas considérer ces produits comme des déchets ménagers, mais vous rendre dans une structure de récupération officielle pour le recyclage.

CERTIFICATION ET HOMOLOGATION EN TERMES DE SECURITE

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas créer d'interférences préjudiciables, et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient entraver son bon fonctionnement.

Ce matériel a été testé et déclaré en conformité avec les limites d'un appareil numérique de Classe B, suivant la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans un environnement résidentiel.

Ce matériel génère, utilise et peut dégager de l'énergie en radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, peut provoquer des interférences préjudiciables avec les communications radio. Cependant, il n'y aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans des installations particulières. Si ce matériel provoque des interférences préjudiciables à une réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, il est vivement recommandé à l'utilisateur d'essayer de mettre un terme à ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre le matériel et le récepteur.
- Connecter le matériel à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

Enoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF:

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations, avancées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur. L'antenne utilisée pour ce transmetteur ne doit pas transmettre simultanément avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec les procédures de FCC pour produits multi-émetteurs.

Précautions FCC

Tout changement ou modification apporté au matériel qui n'aurait pas été approuvé par la partie responsable de sa conformité pourrait invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner ce matériel.

Déclaration de conformité CE

Ce produit porte un marquage CE, conformément aux dispositions de la directive R&TTE Directive (99/5/CE). Sena déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences principales et autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site **http://www.senabluetooth.com.** Veuillez noter que ce produit utilise des bandes de radio fréquence non uniformisées au sein de l'Union Européenne. Au sein de l'Union Européenne, ce produit est destiné à être utilisé en Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède et Royaume-Uni et au sein de l'AELE, en Islande, Norvège et Suisse.

Déclaration de conformité IC (Industrie Canada)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Licence Bluetooth

La marque commerciale Bluetooth® et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de cette marque par Sena est effectuée sous licence. D'autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs. Le SMH10 est conforme à et suit la spécification Bluetooth® 3.0 et a réussi tous les tests d'interopérabilité mentionnés dans la spécification Bluetooth®. Cependant, l'interopérabilité entre l'appareil et d'autres produits Bluetooth® n'est pas garantie.

RENONCIATION ET REMISE GENERALE

En utilisant le SMH10, vous renoncez à tous recours légaux fondamentaux, comprenant le droit de poursuite. Nous vous invitons donc à lire soigneusement ce qui suit avant d’utiliser l’appareil. Si vous n’acceptez pas tous les termes de cet accord, vous devez immédiatement nous renvoyer le produit et demander un remboursement total. En utilisant le casque, vous reconnaissez être lié par cet accord et abandonner votre qualité à agir en justice. L'utilisation d’un appareil de communication pendant la conduite d'un motocycle, d’un scooter, d’un cyclomoteur, d’un véhicule tout-terrain, d’une motoquad ou de tout autre véhicule ou matériel sur terre, sur mer ou par air (ci-devant dénommés «véhicule») nécessite une attention totale et exclusive. Sena Technologies, Inc., y compris ses membres dirigeants, ses responsables, ses filiales, sociétés accompagnatrices, représentants, agents, sous-traitants, commanditaires, employés, fournisseurs et revendeurs (ci-devant dénommés «société» ou «Sena») vous recommande fortement de prendre toutes les précautions nécessaires et de rester vigilant à toutes les conditions de circulation, météorologiques et routières si vous choisissez d’utiliser le casque SMH10 ainsi que ses modèles dérivés, quels que soient leur dénomination commerciale ou leur marque (ci-devant dénommés «l’appareil») et d’arrêter votre véhicule sur le bas-côté de la route avant de passer ou de prendre un appel. Toute publication, publicité, annonce ou note similaire faisant référence à l'utilisation de l'appareil pendant la conduite du véhicule est uniquement destinée à démontrer les capacités techniques de l'appareil et ne doit pas être interprétée comme une incitation pour l’utilisateur à se servir de l’appareil alors qu’il circule de manière active.

En achetant cet appareil et en ne le renvoyant pas pour un remboursement total (voir plus avant), vous renoncez de manière irrévocable et indemnisez et exonérez Sena de toute responsabilité, perte, réclamation et frais (incluant les honoraires de services juridiques) pour toute blessure corporelle, tout préjudice ou blessure mortelle ainsi que pour toute perte ou tout dommage de biens et ce, pour tout véhicule, y compris le vôtre ou pour toute propriété ou actif vous appartenant ou appartenant à d'autres parties, qui découleraient de l’utilisation de l’appareil dans n’importe quelle circonstance ou condition, quelque soit la juridiction. Sena ne sera en aucun cas tenu pour responsable de dommages physiques, pour quelque raison, condition ou circonstance que ce soit, y compris le mauvais fonctionnement de l’appareil et tous les risques associés au fonctionnement de l’appareil sont uniquement et entièrement de la responsabilité de l'utilisateur de l’appareil, que celui-ci soit utilisé par l’acheteur d’origine de l’appareil ou toute autre tierce partie.

Sena vous informe également par la présente que l'utilisation de cet appareil peut également contrevenir à certaines législations ou réglementations locales, fédérales, d'état ou nationales et que l'utilisation de cet appareil est à vos seuls risques et entière responsabilité.

1. Vous, vos héritiers, vos représentants légaux, successibles ou ayant droits, renoncez, abandonnez, indemnisez et exonérez Sena volontairement et pour toujours de tout litige, réclamation, dette, revendication, action et responsabilité qui pourrait résulter, directement ou indirectement de l'utilisation de l'appareil, pour toute détresse, souffrance, douleur, gêne, perte, blessure, blessure mortelle, dommages à ou par rapport à toute personne ou propriété provoqués de quelque manière que ce soit, SUITE A UNE NEGLIGENCE OU POUR TOUTE AUTRE MOTIF, et qui pourraient ci-après vous revenir à une date ultérieure, du fait de cette utilisation, dans les limites autorisées par la loi.
2. Vous comprenez parfaitement et acceptez les risques de l'utilisation de cet appareil, y compris le risque d'actes de négligence ou d'omissions par d'autres.
3. Vous déclarez que vous êtes physiquement capable d'utiliser l'appareil et qu'aucun état ou besoin médical ne porte atteinte à vos capacités à le faire de manière sûre. Vous déclarez que vous êtes âgé au minimum de dix-huit (18) ans et que vous avez été averti des risques associés à l'utilisation de l'appareil. Vous déclarez également que vous ne consommerez aucune boisson alcoolisée ou toute autre substance psychotrope susceptible d'affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant ou pendant l'utilisation de l'appareil.
4. Vous reconnaissez pleinement nos avertissements et com prenez que: (a) l'utilisation de l'appareil dans la circulation présente des risques et des dangers, y compris, mais de manière non exhaustive des blessures ou maladies, des claquages, des fractures, une paralysie partielle et/ou totale, des blessures mortelles ou autres maladies pouvant entraîner de graves invalidités ; (b) ces risques et ces dangers peuvent être le résultat d'une négligence de la part des fabricants ou de ses agents ou de toute autre tierce partie impliquée dans la conception ou la fabrication de l'appareil ; (c) ces risques et ces dangers peuvent avoir des causes prévisibles ou imprévisibles. Vous assumez par la présente tous les risques et les dangers ainsi que toutes les responsabilités pour toute perte et/ou tout dommage causé en partie ou en totalité par la négligence ou la mauvaise conduite de tiers, y compris la Société.
5. Vous déclarez que vous avez lu cette clause de non-respon sabilité, que vous en comprenez parfaitement les termes et que vous avez abandonné des droits substantiels en ne renvoyant pas l'appareil pour un remboursement total (voir option de remboursement total ci-dessous).

Garantie limitée à deux (2) ans

Sena Technologies, Inc. («Sena») garantit que ce produit («produit ») est e conformité avec et doit fonctionner en accord avec les spécifications techniques publiées et les documents écrits fournis avec ledit produit et qu'il sera exemp de défaut de matériau et de main d'oeuvre pendant une période de deux (2 ans à partir de la date d'achat par le premier consommateur du produit. L garantie limitée s'étend uniquement au client acheteur original du produit e n'est pas cessible ou transférable à tout autre acheteur/utilisateur final.

Cette garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement, à la discrétion de Sena, d'un produit défectueux ou non conforme et Sena ne saurait être tenu pour responsable de l'impossibilité du produit à exécuter certaines fonctions, ou de toute autre non-conformité résultante de ou pouvant être attribuée à : (a) une mauvaise application ou une mauvaise utilisation du produit ; (b) le non-respect par le client des spécifications ou des instructions de Sena ; (c) tout acte de négligence, tout mauvais traitement ou tout accident infligé au produit ; ou (d) tout équipement associé ou complémentaire ou tout logiciel non fourni par Sena.

Il est possible de faire valoir ses droits à une garantie limitée en expédiant le produit à Sena ou au distributeur international auprès duquel le produit a été acheté, en fournissant une preuve d'achat ou une date de reçu. Le client accepte d'assurer le produit ou d'assumer le risque de perte ou de dommage pendant le transport, de régler par anticipation des frais d'expédition à Sena et d'utiliser l'emballage d'expédition d'origine ou un emballage équivalent.

Limitation de responsabilité

SAUF EXPRESSEMENT MENTIONNE DANS LA PRESENTE, SENA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRIMEE OU IMPLICITE, PAR RAPPORT A N'IMPORTE QUEL EQUIPEMENT, PIECE OU SERVICE FOURNI CONFORMEMENT A CET ACCORD, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE A UN USAGE PARTICULIER. SENA OU SON REVENDEUR NE SAURAIENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU IMMATERIELS, QUE CE SOIT EN ACTION CONTRACTUELLE OU DELICTUELLE (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE ET LA RESPONSABILITE STRICTE) COMME PAR EXEMPLE, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE, LA PERTE DE BENEFICES PREVUS OU DE BENEFICES RESULTANT DE, SURVENANT DU FAIT OU EN LIAISON AVEC L'UTILISATION OU LA FOUR NITURE DES EQUIPEMENTS, DES PIECES OU DES SERVICES CI-APRES OU L'EXECUTION, L'UTILISATION OU L'INCAPACITE A UTILISER CEUX-CI, MEME SI SENA OU SON REVENDEUR AVAIT ETE PREVENU DE

LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITE TOTALE DE SENA OU DE SES REVENDEURS NE POURRA EXCEDER LE PRIX PAYE POUR LE PRODUIT.

Retour pour remboursement total

SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ACCEPTER ET ADHERER AUX CONDITIONS MENTIONNEES CI-DESSUS, VOUS POUVEZ RENVOYER CET APPAREIL POUR UN REMBOURSEMENT TOTAL, A CONDITION DE LE FAIRE DANS LES 14 JOURS OUVRABLES SUIVANT L’ACHAT DE L’APPAREIL ET AVEC UN EMBALLAGE INTACT. VEUILLEZ VOUS REPORTER A CETTE SECTION POUR CETTE OPERATION. EN NE RENVOYANT PAS L’APPAREIL POUR REMBOURSEMENT DANS LA PERIODE SPECIFIEE, VOUS VOUS DECLAREZ EN ACCORD AVEC CE QUI EST MENTIONNE CI-DESSUS ET VOUS RENONCEZ A TOUS VOS DROITS A RECLAMATIONS ET A TOUTES VOS REVENDICATIONS AUPRES DE SENA, TEL QUE DEFINI PRECEDEMMENT.

AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée de l'oreillette à pleine puissance peut nuire aux tympans et causer des pertes auditives. Veillez à maintenir un volume modéré pour préserver vos oreilles.


CE
FC
IC
RoHS
Compliant